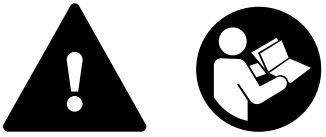
STIHL®

STIHL HSE 52

Instruction Manual
Manual de instrucciones

WARNING
Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

ADVERTENCIA
Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.



Instruction Manual
1 - 19

Manual de instrucciones
20 - 39

Contents

Guide to Using this Manual	2
Safety Precautions and Working Techniques	2
General Power Tool Safety Warnings	8
Using the Unit	10
Connecting to Power Supply	11
Switching On	13
Switching Off	13
Storing the Machine	13
Sharpening Instructions	14
Maintenance and Care	15
Main Parts	16
Specifications	17
Maintenance and Repairs	18
Disposal	18
Trademarks	18
Addresses	19

Allow only persons who fully understand this manual to operate your hedge trimmer.

To receive maximum performance and satisfaction from your STIHL hedge trimmer, it is important that you read, understand and follow the safety precautions and the operating and maintenance instructions in chapter "Safety Precautions and Working Techniques" before using your hedge trimmer.

Contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area if you do not understand any of the instructions in this manual.

⚠ WARNING

Because a hedge trimmer is a high-speed, fast-cutting power tool with sharp cutting blades, special safety precautions must be observed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Careless or improper use may cause serious or even fatal injury.

Original Instruction Manual

Printed on chlorine-free paper
Printing inks contain vegetable oils, paper can be recycled.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2014
0458-762-8621-A. VA5.K14.
0000006520_005_GB

STIHL®

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

Guide to Using this Manual

Pictograms

All the pictograms attached to or embossed on the machine are shown and explained in this manual.

Symbols in Text

Many operating and safety instructions are supported by illustrations.

The individual steps or procedures described in the manual may be marked in different ways:

- A bullet marks a step or procedure.

A description of a step or procedure that refers directly to an illustration may contain item numbers that appear in the illustration. Example:

- Loosen the screw (1).
- Lever (2) ...

In addition to the operating instructions, this manual may contain paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the following symbols and signal words:

DANGER

Indicates an imminent risk of severe or fatal injury.

WARNING

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in severe or fatal injury.

NOTICE

Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area for assistance.

Safety Precautions and Working Techniques

Because a hedge trimmer is a high-speed, fast-cutting power tool with sharp cutting blades, special safety precautions must be observed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

It is important that you read, fully understand and observe the foregoing Important Safety Instructions and the following safety precautions and warnings. Read the instruction manual and the safety precautions periodically. Careless or improper use may cause serious or fatal injury.

Have your STIHL dealer show you how to operate your power tool. Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.

WARNING

Do not lend or rent your power tool without the instruction manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual.

WARNING

The use of this machine may be hazardous. If the cutting tool comes in contact with your body, it will cut you.

Use your hedge trimmer only for cutting hedges, shrubs, scrub, bushes and similar material.

WARNING

Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the machine.

WARNING

Minors should never be allowed to use this power tool. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.

WARNING

To reduce the risk of injury to bystanders and damage to property, disconnect the plug when the unit is not in use (e. g. during a work break), and make sure that unauthorized persons do not use it.

Safe use of a hedge trimmer involves

1. the operator
2. the power tool
3. the use of the power tool.

THE OPERATOR

Physical Condition

You must be in good physical condition and mental health and not under the influence of any substance (drugs, alcohol, etc.) which might impair vision, dexterity or judgment. Do not operate this machine when you are fatigued.

WARNING

Be alert – if you get tired, take a break. Tiredness may result in loss of control. Working with any power tool can be strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating this machine.

WARNING

Prolonged use of a power tool (or other machines) exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease (Raynaud's phenomenon) or carpal tunnel syndrome.

These conditions reduce the hand's ability to feel and regulate temperature, produce numbness and burning sensations and may cause nerve and circulation damage and tissue necrosis.

All factors which contribute to whitefinger disease are not known, but cold weather, smoking and diseases or physical conditions that affect blood vessels and blood transport, as well as high vibration levels and long periods of exposure to vibration are mentioned as factors in the development of whitefinger disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease and carpal tunnel syndrome, please note the following:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Keep the unit well maintained. A power tool with loose components will tend to have higher vibration levels.
- Maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the handles with constant, excessive pressure. Take frequent breaks.

All the above-mentioned precautions do not guarantee that you will not sustain whitefinger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should closely monitor the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear, seek medical advice immediately.

WARNING

According to STIHL´s current knowledge, the electric motor of this unit should not interfere with a pacemaker. When in doubt, however, consult your physician and pacemaker manufacturer before operating this tool.

Proper Clothing

WARNING

To reduce the risk of injury, the operator should wear proper protective apparel.

WARNING

To reduce the risk of injury to your eyes never operate your power tool unless wearing goggles or properly fitted protective glasses with adequate top and side protection complying with ANSI Z87 "+" (or your applicable national standard).

Power tool noise may damage your hearing. If you use the hedge trimmer for more than a couple hours in a day, STIHL recommends that you wear sound barriers (ear plugs or ear mufflers) to protect your hearing. Continual and regular users should have their hearing checked regularly.

Be particularly alert and cautious when wearing hearing protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is restricted.

Always wear heavy duty work gloves (e.g. made of leather or other wear resistant material) when handling the machine and the cutting tool. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and help to protect your hands.

Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement. Wear long pants made of heavy material to help protect your legs. Do not wear shorts, sandals or go barefoot.

Avoid loose-fitting jackets, scarfs, neckties, jewelry, flared or cuffed pants, unconfined long hair or anything that could become caught on branches, brush or the moving parts of the unit. Secure hair so it is above shoulder level.

Good footing is very important. Wear sturdy boots with nonslip soles. Steel-toed safety boots are recommended.

THE POWER TOOL

For illustrations and definitions of the power tool parts see the chapter on “Main Parts and Controls.”

WARNING

Never modify this power tool in any way. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL model are authorized. Although certain unauthorized attachments are useable with STIHL power tools, their use may, in fact, be extremely dangerous.

If this tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e. g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work. Check in particular that the controls and safety devices such as the trigger switch, front handle switch lever, hand guard, mechanical sprocket brake (see section "Preparation for use") and integral blade guard are working properly. Do not continue operating this machine if it is damaged. In case of doubt, have it checked by your STIHL servicing dealer.

THE USE OF THE POWER TOOL

Electrical Precautions

WARNING

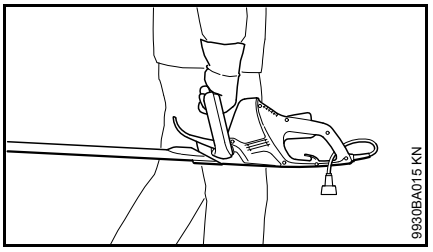
The voltage of the power supply must agree with the voltage specified on the hedge trimmer's rating plate. Improper voltage will damage the hedge trimmer and may cause personal injury.

See other electrical warnings in this chapter and in the “General Power Tool Safety Warnings" chapter of this manual.

Transporting the Electric Hedge Trimmer

WARNING

To reduce the risk of injury from blade contact, never carry or transport your power tool with the cutter blades moving.



It may be carried only in the horizontal position. Grip the front handle and keep the cutter blades behind you.

WARNING

Always release the trigger switch and front handle switch lever, disconnect the unit from the power supply and fit the scabbard over the cutter blades before transporting the power tool over long distances. When transporting it in a vehicle, properly secure it to prevent turnover and damage to the unit.

Preparation for Use

WARNING

Never use a power tool that is damaged or not properly maintained.

WARNING

Before connecting the hedge trimmer to the power supply, always check it for proper condition and operation, including the trigger switch, front handle switch lever, cutting blades with integral blade guard and hand guard. The trigger switch and front handle switch must both move freely and always spring back to the off position. Never attempt to tamper with the switches or to modify the other controls or safety devices.

WARNING

Inspect the power supply cord, plug and extension cord before and after each use for signs of damage or aging.

WARNING

Disconnect plug from the power supply immediately if the cord is damaged or cut. Inspect the power supply cord, plug, extension cord and housing before use and periodically during use. In order to reduce the risk of serious injury from electrocution, never use your hedge trimmer if the power supply cord, extension cord or plugs are cut, cracked, worn or damaged or if the housing is broken or cracked. Disconnect the plug from the power supply and have a dealer replace a damaged power supply cord and/or repair a broken or cracked housing. Immediately replace any damaged extension cords.

WARNING

Your hedge trimmer is equipped with a mechanical sprocket brake designed to bring the cutting blades immediately to a stop when one or both switches are released. To reduce the risk of cut injuries, do not operate your hedge trimmer if the cutting blades do not stop immediately. Have your unit repaired by a servicing STIHL dealer.

WARNING

Keep the handles clean and dry at all times; it is particularly important to keep them free of moisture, pitch, oil, grease or resin in order for you to maintain a firm grip and properly control your power tool.

WARNING

The cutting tool must be properly tightened and in safe operating condition. Inspect for loose parts (nuts, screws, etc.) and for cracked, bent, warped or damaged blades. Regularly check the condition and tightness of the cutting blades – with the hedge trimmer disconnected from the power supply! Replace damaged cutting blades before using the power tool again. Always keep blades sharp.

STIHL recommends that you always spray the cutting blades with STIHL resin solvent before connecting the hedge trimmer to the power supply! You can obtain this protective spray from your dealer. Apply generously.

During Operation

Dual Switch System

Your hedge trimmer is equipped with a dual switch system for two-handed operation. It has a trigger switch on the rear handle as well as a front handle switch lever. It is designed so that the cutting blades will only engage if both switches are simultaneously in the depressed position.

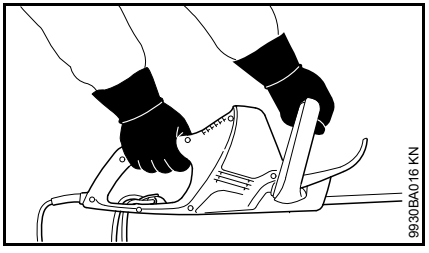
WARNING

To reduce the risk of serious or fatal cut injuries, never attempt to disable or override the dual switch system. If it is not functioning properly, have it repaired immediately by a STIHL servicing dealer before further use.

Holding and Controlling the Power Tool

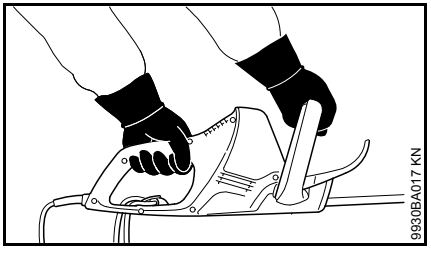
Always hold the unit firmly with both hands on the handles while you are working. Wrap your fingers and thumbs around the handles.

Right-hand Use



Put your right hand on the rear handle, left hand on the front handle.

Left-hand Use



Put your left hand on the rear handle, right hand on the front handle.

WARNING

Never attempt to operate your power tool with one hand. Loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury may result. To reduce the risk of cut injuries, keep hands and feet away from the cutting tool. Never touch a moving cutting tool with your hand or any other part of your body.

WARNING

To reduce the risk of unintentional starting, never carry a plugged-in unit from place to place with your finger on the trigger switch. Be sure both switches are disengaged when plugging in.

WARNING

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Special care must be taken in slippery conditions and in difficult, overgrown terrain. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid stumbling. For better footing, clear away fallen branches, scrub and cuttings. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.

WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control, never work on a ladder, in a tree or any other insecure support. Never hold the machine above shoulder height.

Working Conditions

WARNING

Never attempt to use an electric hedge trimmer in locations where there is a potential for explosive or flammable atmospheres.

Operate your power tool under good visibility and daylight conditions only. Work carefully.

Do not cut any material other than hedges or similar soft vegetation. Do not cut stems greater than 16 mm (5/8 in.) thick.

WARNING

If the vegetation being cut or the surrounding ground is coated with a chemical substance (such as an active pesticide or herbicide), read and follow the instructions and warnings that accompanied the substance at issue.

WARNING

Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust and other airborne contaminants, in particular those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses. Control dust at the source where possible. Use good work practices, such as operating the unit so that the wind or operating process directs any dust raised by the power tool away from the operator. Follow the recommendations of EPA/OSHA/NIOSH and occupational and trade associations with respect to

dust (“particulate matter”). When the inhalation of dust cannot be substantially controlled, i.e., kept at or near the ambient (background) level, the operator and any bystanders should wear a respirator approved by NIOSH/MSHA for the type of dust encountered.

Operating Instructions

WARNING

In the event of an emergency, release one or both switches immediately to stop the movement of the cutting blades.

WARNING

Before you start work, examine the hedge area for stones, fence wire, metal or other solid objects which could damage the cutting blades.

Take particular care when cutting hedges next to or against wire fences. Do not touch the wire with the cutting blades. When working close to the ground, make sure that no sand, grit or stones get between the cutting blades.

Striking solid foreign objects such as stones, fence wire or metal could damage the cutting attachment and may cause blades to crack, chip or break. STIHL does not recommend the use of your power tool when cutting in areas where the blades could contact such objects.

WARNING

Observe the cutting blades at all times – do not cut any areas of the hedge that you cannot see. When cutting the top of a taller hedge, check the other side of the hedge frequently for bystanders, animals and obstructions.

DANGER

To reduce the risk of electrocution, never operate this power tool in the vicinity of any wires or cables (power, etc.) that may be carrying electric current.

WARNING

When using the electric hedge trimmer, always keep the power supply cord and extension cord behind you and away from the cutting tool. Never drape the cord over the hedge being trimmed. Always ensure that your power cords do not become entangled with obstacles or objects. Damaged cords may cause electrocution.

WARNING

Avoid damage to the power cords. Keep cords away from heat, oil and sharp edges. Never carry hedge trimmer by power cord or yank power cord or extension cord to disconnect the plug from the wall outlet. To unplug, grasp the plug not the cord.

WARNING

If the blades become clogged or stuck, always release the switches, disconnect the plug, and make sure the cutting tool has stopped, before cleaning. Debris, etc. should be cleaned off the cutting tool at regular intervals.

Check the cutting blades at regular short intervals during operation, or immediately if there is a noticeable change in cutting behavior:

- Disconnect the hedge trimmer from the power supply.
- Wait until the cutting blades have come to a complete standstill.
- Check condition and tightness; look for cracks.
- Check sharpness.
- Replace damaged or dull cutting tools immediately, even if they have only superficial cracks.

Do not expose to or use in rain.

After Finishing Work

Always clean dust and dirt off the machine – do not use any grease solvents for this purpose.

Spray the blades with STIHL resin solvent. Start and run the motor briefly so that the solvent is evenly distributed.

MAINTENANCE, REPAIR AND STORING

This electric hedge trimmer is double-insulated. In such an appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means are provided, nor should means for grounding be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance

requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel.

WARNING

Use only identical STIHL replacement parts for maintenance and repair. Use of non-STIHL parts may cause serious or fatal injury.

Do not attempt any maintenance or repair work not described in your instruction manual. Have such work performed by your STIHL servicing dealer only. Only authorized personnel may replace the power supply cord.

Never open the powerhead.

WARNING

Always disconnect the plug from the power supply and make sure that the cutting tool is stopped before doing any maintenance or repair work or cleaning the electric hedge trimmer.

Wear gloves when handling or performing maintenance on blades.

Strictly follow the maintenance and repair instructions in the appropriate section of your instruction manual.

Check cooling air inlets about every ten hours of operation and clean if necessary. Do not use any strong detergents on the plastic housing or handle. They can be damaged by certain household cleaners containing aromatic oils such as pine or lemon, or by solvents such as kerosene.

WARNING

Never repair damaged cutting attachments by welding, straightening or modifying the shape. This may cause parts of the cutting tool to come off and cause serious or fatal injury.

Keep the cutting tool sharp. Tighten all nuts, bolts and screws after each use.

Do not spray water on the trimmer; moisture can cause an electric shock hazard. Wipe the unit with a dry cloth.

Store the power tool in a dry and high or locked location out of reach of children.

General Power Tool Safety Warnings

This chapter relays the prescribed wording of general safety advice for handheld motor-operated electric hedge trimmers contained in UL 60745-1 and UL 60745-2-15.

The safety precautions and warnings on avoiding an electric shock given under "2) Electrical safety" do not apply to STIHL cordless electric power tools.

WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Hedge Trimmer Safety Warnings

– **Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.**

– **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. Blades coast after turn off.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

⚠ DANGER

– **Keep hands away from blade.** Contact with blade will result in serious personal injury.

– **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

– **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring or its own cord.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

– **Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.

Using the Unit

Cutting Season

Observe country-specific or municipal rules and regulations for cutting hedges.

Do not use your power tool during other people's normal rest periods.

Cutting Sequence

Use lopping shears or a chain saw to cut out thick branches first.

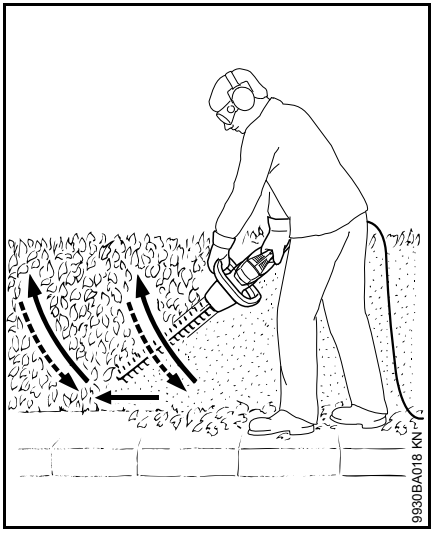
Cut both sides of the hedge first, then the top.

Disposal

Do not throw cuttings in the garbage can – they can be composted!

Working Technique

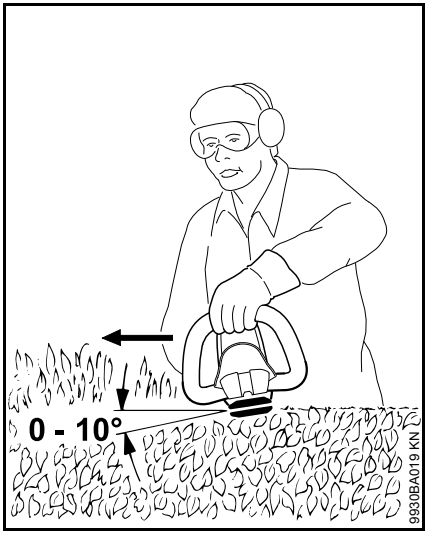
Vertical Cut



Swing the cutting blade from the bottom upwards in an arc – lower the nose of the blade, move along the hedge and then swing the blade up again in an arc.

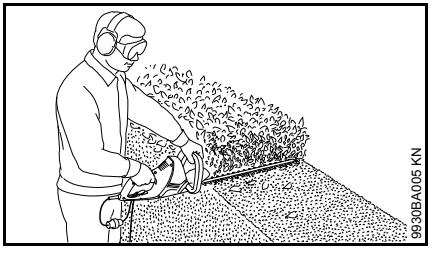
Any working position above head height is tiring. To minimize the risk of accidents, work in such positions for short periods only.

Horizontal Cut



Hold the cutter bar at an angle of 0° to 10° as you swing the hedge trimmer horizontally.

Swing the cutting blade in an arc towards the outside of the hedge so that the cuttings are swept to the ground.



Repeat the procedure several times on wide hedges.

Connecting to Power Supply

The voltage and frequency of your power supply and the voltage and frequency specified on the unit must be the same.

The connection to the power supply must be protected by a fuse or a circuit breaker with a minimum rating in accordance with the specifications – see "Specifications."

The power tool must be connected to the power supply via a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). Receptacles are available having built-in GFCI protection and may be used for this measure of safety.

The electrical power supply connection must comply with all applicable standards and regulations.

Polarized Plug

To reduce the risk of electrical shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). The plug of the power tool will fit into a polarized extension cord only one way. If the plug does not fit fully into the extension cord, reverse the plug. If the plug still does not fit, obtain a correct polarized extension cord. A polarized extension cord will require the use of a polarized wall outlet. This plug will fit in a polarized wall outlet one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper wall outlet. Do not change the equipment plug, extension cord receptacle, or extension cord plug in any way.

Extension Cords

Use an extension cord specifically approved for outdoor applications. Make sure your electrical cord set is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord may cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The table below shows the correct size (AWG) to use for your machine (Cord types SJW or SJTW) depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Cord length (ft)	Wire gauge (AWG)
25	18
50	16
100	16
150	14

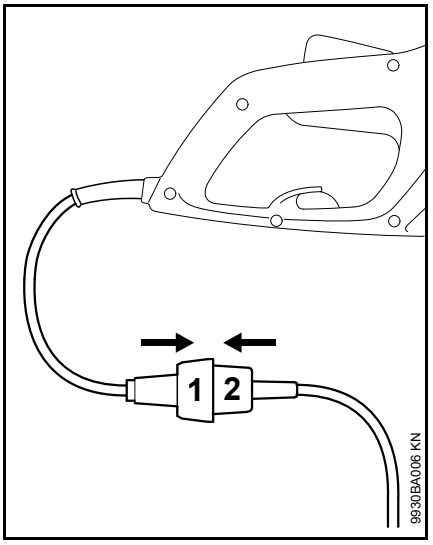
Do not use an extension cord that exceeds 150 ft. in length.

Appropriate extension cords are available in special stores for electrical equipment or from your STIHL dealer.

Extension cord reel

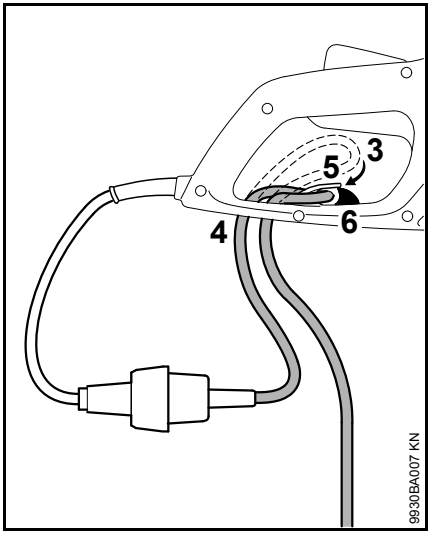
WARNING

If your extension cord is stored on a reel, always unwind it completely before use. A coiled extension cord can retard the flow of electricity and cause overheating, which can lead to a short circuit or fire. The reel should be equipped with thermal protection.



- Insert the plug (1) into the extension cord coupling (2).

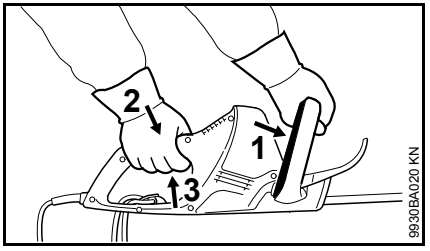
Strain relief (cord retainer)



- Make a loop (3) in the extension cord.
- Pass the loop (3) through the opening (4).
- Slip the loop (3) over the hook (5) and pull it tight.
- Secure extension cord in position with lock (6) – the lock must snap into place.
- Connect the extension cord plug to a properly installed wall outlet.

Switching On

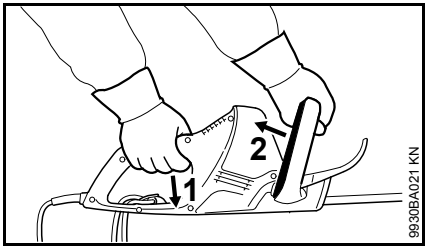
- Make sure you have a secure and firm footing.
- Stand upright – hold the power tool in a relaxed position.
- Make sure the cutting attachment is not touching the ground or any other objects.
- Hold the power tool with both hands – one hand on the control handle – one hand on the loop handle.



- Push the switch lever (1) against the loop handle and hold it there.
- Push down the trigger switch lockout (2), depress the trigger switch (3) and hold them in that position.

The machine is designed for two-hand operation, i.e. it will run only when the switch lever (1) and trigger switch (3) are operated simultaneously.

Switching Off



- Release the trigger switch (1) and the switch lever (2).
- During longer work breaks – disconnect the plug from the power supply.
- When the machine is not in use, shut it off so that it does not endanger others.
- Secure it against unauthorized use.

Storing the Machine

For periods of 3 months or longer

- Clean the cutting blades, check condition and spray with STIHL resin solvent.
- Fit the blade scabbard.
- Thoroughly clean the machine, especially the cooling air inlets.
- Store the machine in a dry, locked location – the blade scabbard can be mounted to the wall for this purpose – out of the reach of children and other unauthorized persons.

Sharpening Instructions

When cutting performance and behavior begin to deteriorate, i.e. blades frequently snag on branches: Resharpen the cutting blades.

It is best to have the cutting blades resharpened by a dealer on a workshop sharpener. STIHL recommends a STIHL servicing dealer.

It is also possible to use a flat crosscut sharpening file. Hold the sharpening file at the prescribed angle (see "Specifications").

- Only sharpen the cutting edge – do not file blunt projecting parts of the cutting blade or the cutting blade guard (see "Main Parts and Controls")
- Always file towards the cutting edge.
- The file only sharpens on the forward stroke – lift it off the blade on the backstroke.
- Use a whetstone to remove burr from cutting edge.
- Remove as little material as possible.
- After sharpening, clean away filing or grinding dust and then spray the cutting blades with STIHL resin solvent.

NOTICE

Do not operate your machine with dull or damaged cutting blades. This may cause overload and will give unsatisfactory cutting results.

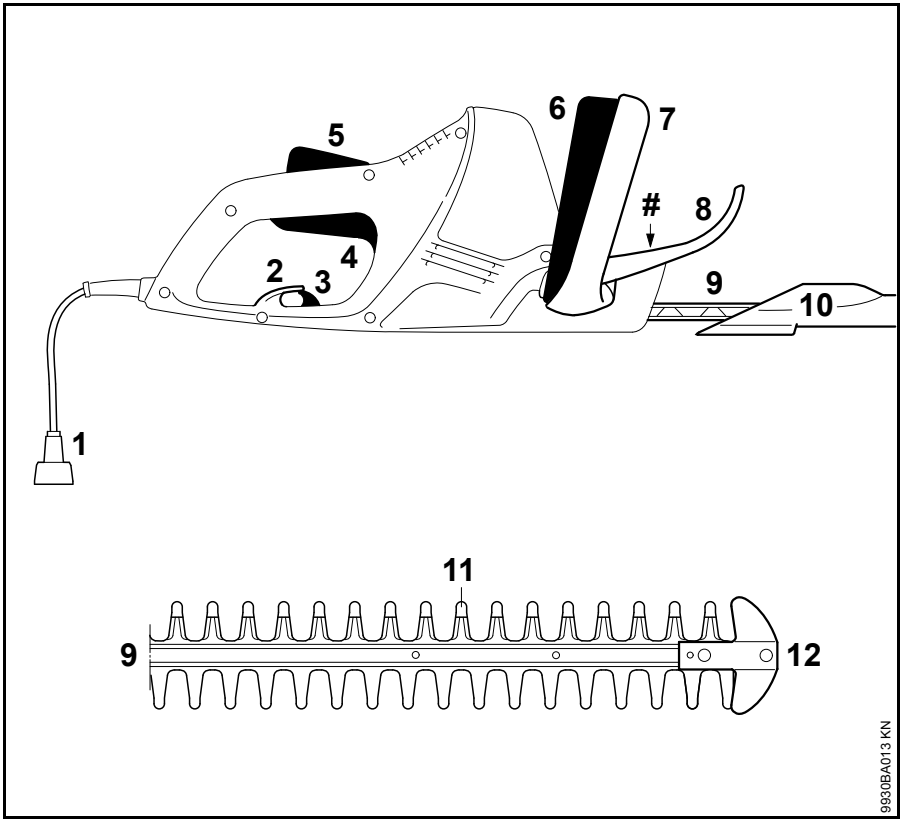
Maintenance and Care

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	if required
Complete machine	Visual inspection	X							
	Clean		X						
Two-hand control	Check function – blades must quickly come to a standstill when the trigger switch or switch lever is released	X							
Cooling inlets	Visual inspection		X						
	Clean								X
Cutting blades	Visual inspection	X							
	Clean [2)]		X						
	Sharpen [1)2)]								X
	Have replaced by dealer [1)]							X	
Gearbox and connecting rod	Have checked by servicing dealer [1)] after every 50 hours of operation								
	Have gearbox topped up with STIHL gear lubricant by servicing dealer [1)]								X
Carbon brushes.	Have checked by servicing dealer [1)] after every 100 hours of operation								
	Have replaced by dealer [1)]								X
All accessible screws and nuts	Retighten								X
Safety labels	Replace							X	

1) STIHL recommends a STIHL servicing dealer.

2) Spray with STIHL resin solvent after cleaning

Main Parts



1 Power Supply Cord
2 Strain Relief Hook
3 Cord Lock Lever
4 Trigger Switch
5 Trigger Switch Lockout
6 Front Handle Switch Lever
7 Front Handle
8 Hand Guard
9 Cutting Blades
10 Blade Scabbard
11 Blunt Projection (Integral Cutting Blade Guard)
12 Guide Guard
Serial Number

Definitions

1 **Power Supply Cord**
Supplies electric current to motor.

2 **Strain Relief Hook**
Clamps the extension cord and reduces the likelihood of disconnection of the extension cord receptacle from the hedge trimmer plug.

3 **Cord Lock Lever**
Helps prevent extension cord from becoming detached when clamped around the strain relief hook.

4 **Trigger Switch**
Designed to work together with the front handle switch lever as part of the dual switch system to engage or stop the cutting blades. Located on the rear handle.

5 **Trigger Switch Lockout**
Must be depressed before the trigger switch can be activated.

6 **Front Handle Switch Lever**
Designed so that the cutting blades can only be activated if both it and the trigger switch are simultaneously in the depressed position. Located next to the front handle.

7 **Front Handle**
Handlebar at the front of hedge trimmer.

8 **Hand Guard**
Limits useable grip area for front hand away from cutting blades. Helps protect hand from cuttings.

9 **Cutting Blades**
Steel blades for cutting hedges and shrubs.

10 **Blade Scabbard**
Covers cutting blades when hedge trimmer is not in use.

11 **Blunt Projection (Integral Cutting Blade Guard)**
Helps to reduce the risk of operator contact with the cutter blade.

12 **Guide Guard**
Protects blades in case of ground or wall contact.

Specifications

Motor

Voltage:	120 V
Rated current:	3.9 A
Frequency:	60 Hz
Power consumption:	460 W
Fuse:	min. 10 A
Insulation:	II, ⧈

Cutting blades

Sharpening angle to horizontal:	32°
Tooth spacing:	23 mm (0.91 in)
Stroke rate:	3,400 strokes/min.
Cutting lengths:	500 mm (20 in)

Weight

3.1 kg (6.8 lbs)

Maintenance and Repairs

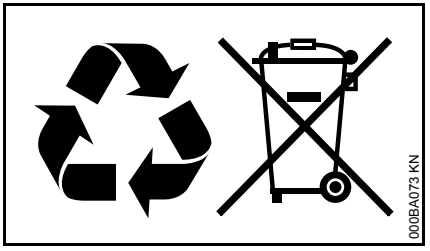
Users of this unit should carry out only the maintenance operations described in this manual. STIHL recommends that other repair work be performed only by authorized STIHL servicing dealers.

Warranty claims following repairs can be accepted only if the repair has been performed by an authorized STIHL servicing dealer using genuine STIHL replacement parts.

Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the STIHL® logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

Disposal

Observe all country-specific waste disposal rules and regulations.



STIHL products must not be thrown in the garbage can. Take the product, accessories and packaging to an approved disposal site for environment-friendly recycling.

Contact your STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.

Trademarks

STIHL Registered Trademarks

STIHL®

STIHL®

The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; and #3,400,476)

®

®

®

MASTERWRENCH STIHL SERVICE®

AUTOCUT®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

ROCK BOSS®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

Some of STIHL's Common Law Trademarks

STIHL Injection™

Team STIHL™

4-MIX ™

BioPlus ™

Easy2Start ™

EasySpool ™

ElastoStart ™

Ematic ™

FixCut ™

HT Plus ™

IntelliCarb ™

Master Control Lever ™

Micro ™

Pro Mark ™

Quad Power ™

Quiet Line ™

STIHL Arctic ™

STIHL Compact ™

STIHL HomeScaper Series ™

STIHL Interchangeable Attachment Series ™

STIHL M-Tronic ™

STIHL MiniBoss ™

STIHL MotoPlus 4 ™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series ™

STIHL OUTFITTERS ™

STIHL PICCO ™

STIHL PolyCut ™

STIHL PowerSweep ™

STIHL Precision Series ™

STIHL Protech ™

STIHL RAPID ™

STIHL SuperCut ™

STIHL Territory ™

TapAction ™

TrimCut ™

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

Addresses

STIHL Inc.
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

Contenido

Acerca de este manual de instrucciones	21
Medidas de seguridad y técnicas de manejo	21
Advertencias generales de seguridad para herramientas motorizadas	28
Uso	31
Conexión eléctrica de la máquina	32
Encendido de la máquina	33
Apagado de la máquina	33
Almacenamiento de la máquina	34
Instrucciones de afilado	34
Información para mantenimiento	35
Componentes importantes	36
Especificaciones	37
Información de reparación	38
Desecho	38
Marcas comerciales	38
Direcciones	39

Permita que solamente las personas que comprenden la materia tratada en este manual manejen su cortasetos.

Para obtener el rendimiento y satisfacción máximos del cortasetos STIHL, es importante que lea, comprenda y respete las medidas de seguridad y las instrucciones de uso y mantenimiento dadas en el capítulo "Medidas de seguridad y técnicas de uso", antes de usar su cortasetos.

Comuníquese con su representante de STIHL o el distribuidor de STIHL para su zona si no se entiende alguna de las instrucciones dadas en el presente manual.

ADVERTENCIA

Dado que el cortasetos es una herramienta de corte motorizada que funciona a gran velocidad y con cuchillas afiladas, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de incendios, sacudidas eléctricas y lesiones personales. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves e incluso mortales.

Manual de instrucciones original
Impreso en papel libre de cloro.
Las tintas contienen aceites vegetales, el papel es reciclable.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2014
0458-762-8621-A. VA5.K14.
0000006520_005_EA

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de propiedad intelectual. Todos los derechos reservados, especialmente los derechos de reproducción, traducción y procesamiento con sistemas electrónicos.

Acerca de este manual de instrucciones

Pictogramas

Todos los pictogramas que se encuentran fijados o grabados en la máquina se muestran y explican en este manual.

Símbolos en el texto

Muchas de las instrucciones de uso y seguridad vienen acompañadas de ilustraciones.

Los pasos individuales o procedimientos descritos en el manual pueden estar señalados en diferentes maneras:

- Se usa un punto para denotar un paso o procedimiento.

Una descripción de un paso o procedimiento que se refiere directamente a una ilustración puede contener números de referencia que aparecen en la ilustración. Ejemplo:

- Suelte el tornillo (1).
- Palanca (2) ...

Además de las instrucciones de uso, en este manual pueden encontrarse párrafos a los que usted debe prestar atención especial. Tales párrafos están marcados con los símbolos y las palabras identificadoras:

¡PELIGRO

Indica un riesgo inminente de lesiones graves o mortales.

¡ADVERTENCIA

Identifica una situación de peligro que, al no evitarse, puede resultar en lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

Mejoramientos técnicos

La filosofía de STIHL es mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describen en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

Medidas de seguridad y técnicas de manejo

Dado que el cortasetos es una herramienta de corte motorizada que funciona a gran velocidad y con cuchillas afiladas, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de incendios, sacudidas eléctricas y lesiones personales.

Es importante que usted lea, comprenda bien y respete las instrucciones importantes para la seguridad y las siguientes advertencias y medidas de seguridad. Lea el manual de instrucciones y las precauciones de seguridad periódicamente. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Pida a su concesionario STIHL que le enseñe el manejo de la herramienta motorizada. Respete todas las disposiciones, reglamentos y normas de seguridad locales del caso.

¡ADVERTENCIA

No preste ni alquile nunca su herramienta motorizada sin entregar el manual de instrucciones. Asegúrese de que todas las personas que utilicen la máquina hayan comprendido la información que contiene este manual.

ADVERTENCIA

El uso de esta máquina puede ser peligroso. Si la herramienta de corte llega a tener contacto con parte alguna de su cuerpo, le causará cortaduras.

Use el cortasetos únicamente para cortar setos, arbustos, matorrales y materiales similares.

ADVERTENCIA

No debe usarse para ningún otro propósito ya que el uso indebido puede resultar en lesiones personales o daños a la propiedad, incluso daños de la máquina.

ADVERTENCIA

Nunca se debe permitir a los niños que usen esta herramienta motorizada. No se debe permitir la proximidad de otras personas, especialmente de niños, ni de animales en los lugares donde se esté utilizando la máquina.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de ocasionar lesiones a las personas en la cercanía y daños a la propiedad, desenchufe la máquina cuando no está en uso (por ejemplo durante el descanso) y asegúrese que las personas no autorizadas no pueden usarla.

El uso seguro de un cortasetos atañe a

1. el operador
2. la herramienta motorizada
3. el uso de la herramienta motorizada.

EL OPERADOR

Condición física

Usted debe estar en buenas condiciones físicas y psíquicas y no encontrarse bajo la influencia de ninguna sustancia (drogas, alcohol, etc.) que le pueda restar visibilidad, destreza o juicio. No maneje esta máquina cuando está fatigado.

ADVERTENCIA

Esté alerta. Si se cansa, tómese un descanso. El cansancio puede provocar una pérdida del control. El uso de cualquier herramienta motorizada es fatigoso. Si usted padece de alguna dolencia que pueda ser agravada por la fatiga, consulte a su médico antes de utilizar esta máquina.

ADVERTENCIA

El uso prolongado de una herramienta motorizada (u otras máquinas) expone al operador a vibraciones que pueden provocar el fenómeno de Raynaud (dedos blancos) o el síndrome del túnel carpiano.

Estas condiciones reducen la capacidad de las manos de sentir y regular la temperatura, producen entumecimiento y ardor y pueden provocar trastornos nerviosos y circulatorios, así como necrosis de los tejidos.

No se conocen todos los factores que contribuyen a la enfermedad de Raynaud, pero el clima frío, el fumar y las enfermedades o condiciones físicas que afectan los vasos sanguíneos y la circulación de la sangre, como asimismo los niveles altos de vibración y períodos prolongados de exposición a la vibración son mencionados como factores en el desarrollo de la enfermedad de Raynaud. Por lo tanto, para reducir el riesgo de la enfermedad de dedos blancos y del síndrome del túnel carpiano, sírvase notar lo siguiente:

- Use guantes y mantenga las manos abrigadas.
- Mantenga la máquina en buenas condiciones de mantenimiento. Una herramienta motorizada con componentes sueltos también tiende a tener niveles más elevados de vibración.
- Agarre firmemente los mangos en todo momento, pero no los apriete con fuerza constante y excesiva. Tómese descansos frecuentes.

Todas las precauciones antes mencionadas no le garantizan que va a estar totalmente protegido contra la enfermedad de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, los operadores constantes y regulares deben revisar con frecuencia el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas arriba mencionados, consulte inmediatamente al médico.

ADVERTENCIA

Según los datos obtenidos por STIHL en la actualidad, el motor eléctrico de esta máquina no debe interferir con un marcapasos. No obstante, en caso de duda, consulte con su médico y con el fabricante de su marcapasos antes de usar esta herramienta.

Vestimenta adecuada

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones el operador debe usar el equipo protector adecuado.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, nunca maneje la herramienta motorizada si no tiene puestas gafas o anteojos de seguridad bien ajustados con una protección adecuada en las partes superior y lateral que satisfagan la norma ANSI Z 87 "+" (o la norma nacional correspondiente).

El ruido de la herramienta motorizada puede dañar los oídos. Si se trabaja con el cortasetos por más de un par de horas al día, STIHL recomienda el uso de amortiguadores del ruido (tapones u orejeras) para protegerse los oídos. Los usuarios constantes y regulares deben someterse con frecuencia a un examen o control auditivo.

Esté especialmente alerta y tenga cuidado cuando se usa protectores de oídos, ya que los mismos reducen la posibilidad de oír señales de advertencia (gritos, alarmas, etc.).

Siempre use guantes gruesos (por ejemplo, fabricados de cuero u otro material resistente al desgaste) cuando manipule la máquina y la herramienta de corte. Los guantes gruesos y antideslizantes mejoran el manejo y ayudan a proteger las manos.

La ropa debe ser de confección fuerte y ajustada, pero no tanto que impida la completa libertad de movimiento. Use pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos, sandalias o pies descalzos.

Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, joyas, pantalones acampanados o con vueltas, pelo largo suelto o cualquier cosa que pueda engancharse en las ramas, matorrales o piezas en movimiento de la máquina. Sujétese el pelo de modo que quede sobre los hombros.

Es muy importante tener una buena superficie de apoyo para los pies. Póngase botas gruesas con suela antideslizante. Recomendamos las botas de seguridad con puntera de acero.

LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

Para las ilustraciones y definiciones de los componentes de la herramienta motorizada, vea el capítulo "Piezas principales y controles".

ADVERTENCIA

Nunca modifique, de ninguna manera, esta herramienta motorizada. Utilice únicamente los accesorios y repuestos suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para usarse con el modelo específico de STIHL. Si bien es posible conectar a la herramienta motorizada de STIHL ciertos accesorios no autorizados, su uso puede ser, en la práctica, extremadamente peligroso.

Si la máquina experimenta cargas excesivas para las cuales no fue diseñada (por ejemplo, impactos severos o una caída), siempre asegúrese que la máquina está en buenas condiciones antes de seguir con el trabajo. Compruebe específicamente que los controles y dispositivos de seguridad, tales como el gatillo, la palanca del interruptor del mango delantero, el protector de la mano y el freno mecánico del piñón (consulte la sección "Preparación para el uso") funcionen correctamente. No siga manejando esta máquina si está dañada. En caso de dudas, pida que el concesionario de servicio de STIHL la revise.

USO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

Precauciones eléctricas

ADVERTENCIA

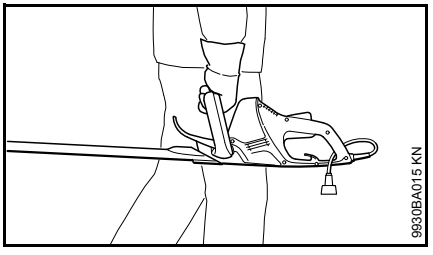
El voltaje del suministro de energía eléctrica debe corresponder con el voltaje especificado en la chapa de identificación del cortasetos. El voltaje incorrecto dañará al cortasetos y puede causar lesiones personales.

Consulte las otras advertencias contra riesgos eléctricos en este capítulo y en la sección "Advertencias generales de seguridad para herramientas motorizadas" de este manual.

Transporte del cortasetos eléctrico

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido al contacto con las cuchillas, nunca transporte la herramienta motorizada con las cuchillas en marcha.



Puede acarrearse solamente en posición horizontal. Sujete el mango delantero y mantenga las cuchillas detrás suyo.

ADVERTENCIA

Siempre suelte el gatillo y la palanca del interruptor del mango delantero, desconecte la fuente de alimentación y coloque la funda sobre las cuchillas antes de transportar la herramienta motorizada por una distancia considerable. Cuando transporte la máquina en un vehículo, sujétela firmemente para impedir su vuelco y el daño a la máquina.

Preparación para el uso

ADVERTENCIA

Nunca use una herramienta motorizada que esté dañada o mal cuidada.

ADVERTENCIA

Antes de conectar el cortasetos a la fuente de alimentación, siempre revise la condición y el funcionamiento del mismo, incluyendo el gatillo, la palanca del interruptor del mango delantero, las cuchillas con protector integral y el protector de la mano. El gatillo y el interruptor del mango delantero deben moverse libremente y siempre deben regresar a la posición desconectada por la acción del resorte. Nunca intente modificar los interruptores ni los otros controles o dispositivos de seguridad.

ADVERTENCIA

Inspeccione el cordón eléctrico, el enchufe y el alargador en busca de desgaste y daños, antes y después de usar la máquina.

ADVERTENCIA

Desconecte el enchufe del suministro de energía de inmediato si el cable tiene daños o se corta. Inspeccione el cordón eléctrico, su enchufe y el alargador antes de usarlos, y periódicamente durante el uso de la máquina. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves causadas por las sacudidas eléctricas, nunca use el cortasetos si el cordón, el alargador o los enchufes eléctricos están cortados, agrietados, desgastados o dañados o si la caja está rota o trizada. Desconecte el enchufe del suministro de energía eléctrica y solicite al concesionario que reemplace un cordón eléctrico dañado y/o repare una caja rota o trizada. Sustituya los alargadores dañados de inmediato.

ADVERTENCIA

El cortasetos tiene un freno mecánico del piñón diseñado para parar las cuchillas inmediatamente al soltarse uno o ambos interruptores. Para reducir el riesgo de lesiones, no use la herramienta motorizada si las cuchillas no se detienen de inmediato. Pida al concesionario de servicio STIHL que repare la unidad.

ADVERTENCIA

Mantenga los mangos limpios y secos en todo momento; es particularmente importante mantenerlos libres de humedad, aceite, grasa o resinas para garantizar que la máquina pueda empuñarse firmemente para mantenerla bajo control seguro.

ADVERTENCIA

La herramienta de corte debe estar correctamente apretada y en buenas condiciones de trabajo. Busque piezas sueltas (tuercas, tornillos, etc.) y cuchillas agrietadas, dobladas, deformadas o dañadas. Revise periódicamente la condición y el apriete de las cuchillas – ¡cuando el cortasetos no está conectado a la fuente de alimentación! Sustituya las cuchillas dañadas antes de usar la herramienta motorizada. Mantenga las cuchillas siempre afiladas.

STIHL recomienda que siempre rocíe las cuchillas con el disolvente de resina STIHL ¡antes de conectar el cortasetos a la fuente de alimentación! Este producto protector puede obtenerse a través del concesionario. Aplique cantidades abundantes.

Durante el funcionamiento

Sistema de interruptores dobles

El cortasetos viene equipado con un sistema de interruptores dobles para trabajar con las dos manos. Tiene un gatillo en el mango trasero y un interruptor en el mango delantero. Está diseñado para que las cuchillas se engranen solamente si se pulsan simultáneamente los dos interruptores.

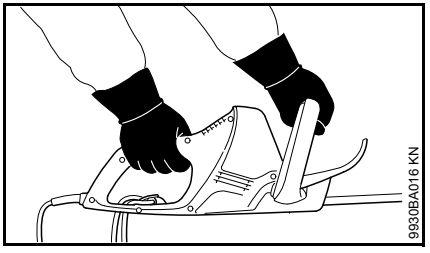
ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, nunca intente inhabilitar ni anular el sistema de interruptores dobles. Si no está funcionando correctamente, pida a al concesionario de servicio STIHL que lo repare inmediatamente.

Sujeción y control de la herramienta motorizada

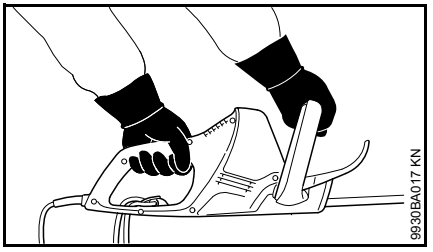
Al trabajar, siempre sujete la máquina firmemente con ambas manos en los mangos. Cierre firmemente los dedos y pulgares sobre los mangos.

Uso con la mano derecha



Coloque la mano derecha sobre el mango trasero y la izquierda sobre el mango delantero.

Uso con la mano izquierda



Coloque la mano izquierda sobre el mango trasero y la derecha sobre el mango delantero.

ADVERTENCIA

Nunca intente manejar la herramienta motorizada con una sola mano. La pérdida de control de la herramienta motorizada puede ocasionar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesionarse, mantenga las manos y los pies alejados de la herramienta de corte. No toque nunca con las manos ni con cualquier parte del cuerpo una herramienta de corte en movimiento.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo del arranque accidental, nunca transporte una máquina enchufada con el dedo sobre el gatillo. Asegúrese que los dos interruptores estén en la posición de apagado antes de enchufar la máquina.

ADVERTENCIA

No trate de alcanzar más lejos de lo debido. Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento. Se debe tener cuidado especial cuando las condiciones del suelo son resbaladizas y en terreno difícil y con mucha vegetación. Para evitar tropezarse, esté atento a los obstáculos ocultos tales como tocones, raíces y zanjas. Para obtener un punto de apoyo seguro, quite las ramas caídas, los matorrales y el material cortado. Sea sumamente precavido cuando trabaje en declives o terreno irregular.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la pérdida del control, nunca trabaje sobre una escalera, un árbol o cualquier otra superficie de soporte poco seguro. Nunca mantenga la máquina a una altura más arriba de los hombros.

Condiciones de trabajo

ADVERTENCIA

Nunca intente usar un cortasetos eléctrico en lugares en donde exista la posibilidad de gases explosivos o inflamables en el entorno.

Maneje la herramienta motorizada solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día. Trabaje con mucho cuidado.

No corte ningún material que no sea un seto o vegetación blanda similar. No corte tallos de más de 16 mm (5/8 pulg) de grosor.

ADVERTENCIA

Si la vegetación que se está cortando o la tierra en el lugar está recubierta de una sustancia química (tal como un pesticida o herbicida activo), lea y siga las instrucciones suministradas con la sustancia en cuestión.

ADVERTENCIA

La inhalación de ciertos polvos, especialmente los polvos orgánicos, tales como el moho o polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en las personas sensibles. La inhalación repetida o de grandes cantidades de polvo u otros contaminantes del aire, especialmente los de partículas pequeñas puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Controle el polvo en su fuente, siempre que sea posible. Utilice buenas prácticas de trabajo, tal como trabajar de manera que el viento o el proceso de corte dirija el polvo producido por la herramienta motorizada en sentido opuesto del operador. Observe las recomendaciones emitidas por EPA/OSHA/NIOSH y las asociaciones de trabajo y los sindicatos con respecto al polvo ("materia particulada"). Cuando sea imposible eliminar significativamente la inhalación del polvo, es decir mantener el nivel cerca del valor ambiente, el operador y las personas que se encuentren en la cercanía siempre deberán usar un respirador aprobado por NIOSH/MSHA para el tipo de polvo presente en el lugar.

Instrucciones de manejo

ADVERTENCIA

En caso de emergencia, suelte uno o ambos interruptores inmediatamente para detener las cuchillas.

ADVERTENCIA

Antes de empezar a trabajar, examine la zona alrededor del seto en busca de piedras, alambres, piezas metálicas u otros objetos macizos que pudieran dañar las cuchillas.

Tenga cuidado especial al cortar setos cerca de vallas de alambre. No toque el alambre con las cuchillas. Cuando se trabaje cerca del suelo, compruebe que no entre arena, grava o piedras entre las cuchillas de corte.

El choque con objetos extraños tales como piedras, alambres o piezas metálicas puede dañar el accesorio de corte y puede hacer que las cuchillas se agrieten, se piquen o se rompan. STIHL no recomienda usar la herramienta motorizada en zonas en las cuales las cuchillas pudieran entrar en contacto con tales objetos.

ADVERTENCIA

Observe las cuchillas en todo momento –no corte las zonas del seto imposibles de ver. Cuando pode la parte superior de un seto más alto, inspeccione frecuentemente el otro lado del seto para cerciorarse que no haya personas, animales ni obstrucciones.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución, nunca utilice esta herramienta motorizada cerca de alambres o cables (de alimentación, etc.) que puedan tener corriente eléctrica.

ADVERTENCIA

Al usar el cortasetos eléctrico, siempre mantenga el cordón eléctrico y el alargador detrás suyo y alejados de la herramienta de corte. Nunca cuelgue el cordón en el seto que se está cortando. Asegúrese que los cordones eléctricos no se enreden con obstáculos ni objetos. Los cordones dañados pueden causar la electrocución.

ADVERTENCIA

Evite los daños a los cordones eléctricos. Mantenga los cordones alejados de fuentes de calor, aceite y bordes afilados. Nunca transporte el cortasetos por su cable ni tire del cordón eléctrico o del alargador para desconectar el enchufe del tomacorriente. Para desenchufarlo, sujete el enchufe y no el cordón.

ADVERTENCIA

Si las cuchillas se atascan o se pegan, siempre suelte los interruptores, desconecte el enchufe eléctrico y asegúrese que la herramienta de corte está detenida antes de limpiarla. Limpie la suciedad, etc. de la herramienta de corte a intervalos regulares.

Revise las cuchillas frecuente y periódicamente durante el trabajo, o inmediatamente si hay cambios importantes de las características de corte:

- Desconecte el cortasetos del tomacorriente de alimentación.
- Espere hasta que se detengan completamente las cuchillas.
- Revise la condición y el apriete, busque grietas.
- Revise el afilado.
- Sustituya las herramientas de corte dañadas o desafiladas inmediatamente, incluso si tienen sólo alguna grieta superficial.

No exponga ni use el aparato bajo la lluvia.

Después de completar el trabajo

Siempre limpie el polvo y la tierra de la máquina – no utilice disolventes de grasa para este propósito.

Rocíe las cuchillas con disolvente de resina STIHL. Ponga en marcha el motor por un rato para que el disolvente se distribuya uniformemente.

MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Este cortasetos eléctrico tiene aislamiento doble. Tales aparatos tienen dos sistemas de aislamiento en lugar de puesta a tierra. Este aparato no incluye medios de puesta a tierra, ni se deben agregar medios para poner este aparato a tierra. El mantenimiento de un aparato con aislamiento doble requiere cuidado adicional y buen conocimiento del sistema, y debe ser efectuado únicamente por personal calificado de mantenimiento.

ADVERTENCIA

Utilice solamente las piezas de repuesto idénticas de STIHL para el mantenimiento y la reparación. El uso de piezas no fabricadas por STIHL puede causar lesiones graves o mortales.

No intente hacer ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en su manual de instrucciones. Este tipo de trabajo debe ser realizado únicamente por el concesionario de servicio de STIHL. El cordón eléctrico sólo debe ser sustituido por personal autorizado para ello.

Nunca abra la unidad motriz.

ADVERTENCIA

Siempre desconecte el enchufe del suministro de energía eléctrica y asegúrese que la herramienta de corte está detenida antes de hacer cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza del cortasetos eléctrico.

Use guantes para manipular o reparar las cuchillas.

Siga precisamente las instrucciones de mantenimiento y reparación dadas en la sección correspondiente del manual de instrucciones.

Revise las entradas de aire de enfriamiento aproximadamente cada diez horas de funcionamiento y límpielas de ser necesario. No use detergentes fuertes para limpiar la caja de plástico ni el mango. Estos pueden verse dañados por ciertos limpiadores domésticos que contienen aceites aromáticos, tales como el pino o el limón, o por disolventes tales como el keroseno.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca repare los accesorios de corte dañados aplicándoles soldadura, enderezándolos o modificándoles su forma. Esto puede causar el desprendimiento de alguna pieza de la herramienta de corte y producir lesiones graves o mortales.

Mantenga la herramienta de corte bien afilada. Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos después de haber usado la máquina.

No rocíe el cortasetos con agua, la humedad puede crear riesgos de sacudidas eléctricas. Limpie la máquina con un trapo seco.

Guarde la herramienta motorizada en un lugar seco y elevado o con llave lejos del alcance de los niños.

Advertencias generales de seguridad para herramientas motorizadas

Este capítulo comunica el texto prescrito de la notificación general de seguridad para cortasetos de mano con motor eléctrico contenido en las normas en UL 60745-1 y UL 60745-2-15.

Las precauciones de seguridad y advertencias para evitar una sacudida eléctrica dadas bajo "2) Seguridad con la electricidad" no se aplican a las herramientas motorizadas eléctricas inalámbricas de STIHL.

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones se podrían producir sacudidas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.

El término "herramienta motorizada" que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta alimentada por cordón eléctrico o por batería (inalámbrica).

1) Seguridad en la zona de trabajo

a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.

b) **No utilice las herramientas mecánicas en entornos explosivos, tales como cuando hay líquidos, gases o polvos inflamables presentes.** Las herramientas mecánicas producen chispas que podrían encender el polvo o los vapores.

c) **Mantenga a los niños y a terceros alejados de la herramienta motorizada al usarla.** Las distracciones podrían hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta motorizada debe corresponder con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas mecánicas que tengan clavija de puesta a tierra.** El uso de enchufes no modificados con tomacorrientes correspondientes reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

b) **Evite el contacto entre su cuerpo y superficies puestas a tierra tales como tubos, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo mayor de sufrir sacudidas eléctricas si su cuerpo está conectado con tierra.

c) **No exponga las herramientas mecánicas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta motorizada se aumenta el riesgo de sufrir sacudidas eléctricas.

d) **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca utilice el cordón eléctrico para sostener, arrastrar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cordón alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles.** Los cordones averiados o retorcidos aumentan el riesgo de sacudidas eléctricas.

e) **Cuando se usa una herramienta motorizada a la intemperie, utilice un cordón de extensión adecuado para uso a la intemperie.** Un cordón adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

f) **Si resulta ineludible el uso de una herramienta motorizada en un lugar húmedo, utilice un suministro de energía eléctrica con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de sacudidas eléctricas.

3) Seguridad personal

a) **Manténgase alerta, observe lo que hace y utilice buen criterio al usar una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un descuido momentáneo durante el uso de una herramienta motorizada puede causar una lesión personal grave.

b) **Utilice equipos de protección personal. Siempre protéjase los ojos.** El uso de equipos protectores tales como mascarillas, zapatos de seguridad antirresbalones, casco y protectores de oídos en condiciones apropiadas reduce las lesiones personales.

c) **Evite los arranques accidentales. Verifique que el interruptor se encuentre en posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de energía y/o a la batería, antes de levantar o de acarrear la herramienta.** Acarrear herramientas mecánicas con un dedo sobre el interruptor de encendido, o conectarle la alimentación a herramientas cuyo interruptor está en posición de encendido es buscar un accidente.

d) **Quite todas las llaves o herramientas de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Una herramienta o llave que se deje colocada en un componente giratorio de la herramienta motorizada podría causar lesiones personales.

e) **No trate de alcanzar más lejos de lo debido. Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento.** Esto brinda un mejor control de la herramienta motorizada si sucede alguna situación inesperada.

f) **Use vestimenta adecuada. No utilice ropa suelta ni artículos de joyería. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, los artículos de joyería o el cabello largo pueden ser atrapados por los componentes en movimiento.

g) **Si se tienen dispositivos para la conexión de aparatos extractores y recogedores de polvo, verifique que los mismos estén conectados y que se usen debidamente.** El uso de un recogedor de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) Uso y cuidado de herramienta motorizada

a) **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su situación.** La herramienta motorizada correcta lleva a cabo la tarea de modo mejor y más seguro, y al ritmo para la cual fue diseñada.

b) **No utilice la herramienta motorizada si su interruptor no la enciende y la apaga.** Toda herramienta motorizada que no pueda controlarse con su interruptor es peligrosa y deberá ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o la batería de la herramienta motorizada antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta motorizada por accidente.

d) **Guarde las herramientas mecánicas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta motorizada o con sus instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas mecánicas en manos de personas no capacitadas para usarlas son peligrosas.

e) **Dele mantenimiento a las herramientas motorizadas. Revise si hay desalineación o agarrotamiento de los componentes móviles, roturas en componentes y otras condiciones que pudieran afectar el funcionamiento de la herramienta motorizada. Si hay daños, envíe la herramienta motorizada a ser reparada antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas mecánicas.

f) **Mantenga las herramientas mecánicas afiladas y limpias.** Las herramientas de corte debidamente mantenidas y afiladas son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta motorizada, accesorios, brocas, etc. según lo indicado en estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de tarea a realizarse.** El uso de una herramienta motorizada para trabajos diferentes al propósito para el cual fue diseñada puede producir una situación peligrosa.

5) Mantenimiento

a) **El mantenimiento deberá efectuarlo únicamente un técnico calificado, utilizando piezas de repuesto genuinas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta.

Advertencias de seguridad del cortasetos

– **Utilice ambas manos para usar el cortasetos. Si se lo manipula con una sola mano se puede causar la pérdida de control, lo cual puede resultar en lesiones personales graves.**

– **Mantenga los miembros del cuerpo alejados de la cuchilla. No quite el material cortado ni sujete el material a ser cortado cuando las cuchillas están en marcha. Verifique que el interruptor esté en posición de apagado antes de despejar materiales atorados. Las cuchillas giran por cierto tiempo después de haber apagado la máquina.** Un descuido momentáneo durante el uso de un cortasetos puede causar una lesión personal grave.

⚠ PELIGRO

– **Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.** El contacto con la cuchilla causará lesiones personales graves.

– **Transporte el cortasetos sujetándolo por el mango con la cuchilla detenida.** El manejo adecuado del cortasetos reduce las probabilidades de sufrir lesiones personales causadas por las cuchillas.

– **Sujete la herramienta motorizada por los asideros aislados solamente, porque la cuchilla podría entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si la cuchilla entra en contacto con un cable con corriente, esto podría hacer que los componentes metálicos de la herramienta motorizada tengan corriente y darle una sacudida eléctrica al operador.

– **Mantenga el cable lejos de la zona de corte.** Durante el uso, el cable puede quedar oculto en los arbustos y ser cortado accidentalmente por la cuchilla.

Uso

Temporada de corte

Respete las leyes y los reglamentos nacionales o municipales en cuanto al corte de setos.

No utilice la herramienta motorizada durante los períodos de reposo de otras personas.

Secuencia de corte

Utilice tijeras o una motosierra para cortar las ramas gruesas primero.

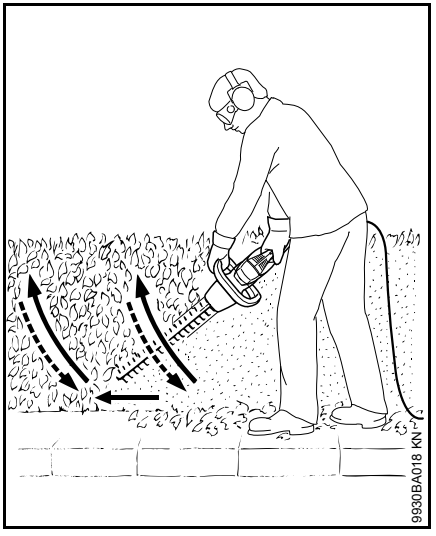
Corte ambos lados del seto primero, y después la parte superior.

Desecho

No tire los recortes al basurero – pueden usarse para abono.

Técnica de trabajo

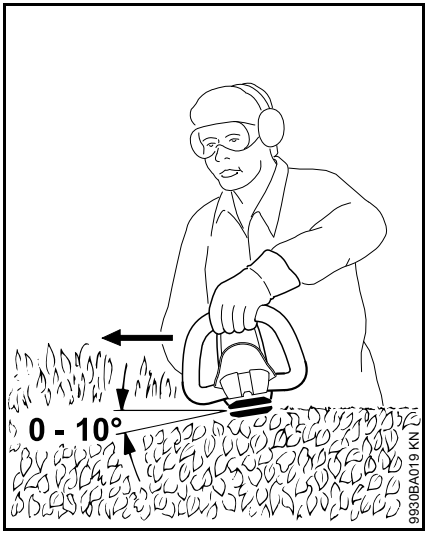
Corte vertical



Mueva la cuchilla de abajo hacia arriba describiendo un arco – baje la punta de la cuchilla, avance por el seto y después mueva la cuchilla hacia arriba nuevamente describiendo un arco.

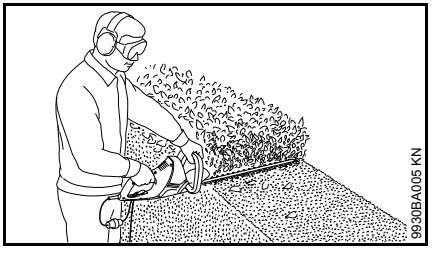
Toda posición de trabajo elevada sobre el nivel de la cabeza produce cansancio. Para reducir el riesgo de accidentes, trabaje en estas posiciones sólo por períodos breves.

Corte horizontal



Sujete la barra de corte a un ángulo de 0° a 10° al desplazar el cortasetos en sentido horizontal.

Desplace la cuchilla describiendo un arco hacia el exterior del seto, de modo que los trozos cortados caigan al suelo.



Repita el procedimiento varias veces con setos extensos.

Conexión eléctrica de la máquina

El voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación eléctrica y el voltaje y la frecuencia especificados en la máquina deberán corresponder.

La conexión a la fuente de alimentación se debe proteger por un fusible o un disyuntor con una capacidad mínima de acuerdo con las especificaciones - vea "Especificaciones."

La herramienta motorizada debe conectarse a la fuente de alimentación por vía de un interruptor diferencial (GFCI). Hay tomacorrientes que incorporan protección por medio de un interruptor diferencial (GFCI) y que pueden usarse como medida de seguridad.

La conexión a la fuente de alimentación eléctrica debe conformarse con todas las normas y reglamentos vigentes.

Enchufe polarizado

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este equipo tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). El enchufe de la herramienta motorizada encaja en el alargador polarizado en una posición solamente. Si el enchufe no puede conectarse al alargador, inviértalo. Si el enchufe todavía no encaja, obtenga un alargador polarizado. El uso de un alargador polarizado requiere el uso de un tomacorriente polarizado. Este enchufe sólo puede conectarse a un tomacorriente polarizado de pared en una posición. Si el enchufe no puede conectarse al tomacorriente, inviértalo. Si todavía no puede conectarse, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente de pared adecuado. No modifique el enchufe del cortasetos, ni el receptáculo o enchufe del alargador, en modo alguno.

Alargadores

Utilice un alargador específicamente aprobado para uso a la intemperie. Compruebe que el alargador eléctrico se encuentre en buenas condiciones. Cuando se usa un alargador, asegúrese de que sea suficientemente grueso para conducir la corriente que el producto consumirá. Un alargador de capacidad insuficiente puede causar una caída de voltaje de línea, lo cual produce una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La tabla más abajo muestra el tamaño (AWG) correcto a usarse con la máquina (cordones tipo SJW o SJTW), según el largo del cordón y la capacidad de corriente de la placa de identificación de la máquina. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente más grueso. Cuanto menor el número de calibre, tanto más grueso el cordón.

Largo del cordón (pies)	Calibre de alambre (AWG)
25	18
50	16
100	16
150	14

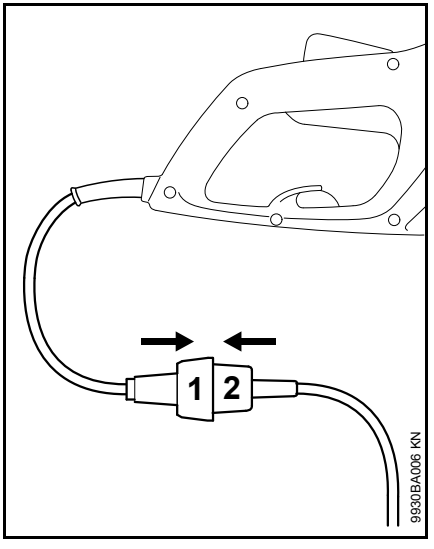
No utilice un alargador cuya longitud sea mayor que 150°pies.

Se pueden obtener alargadores apropiados en establecimientos de equipos eléctricos, o a través del concesionario STIHL.

Carrete del alargador

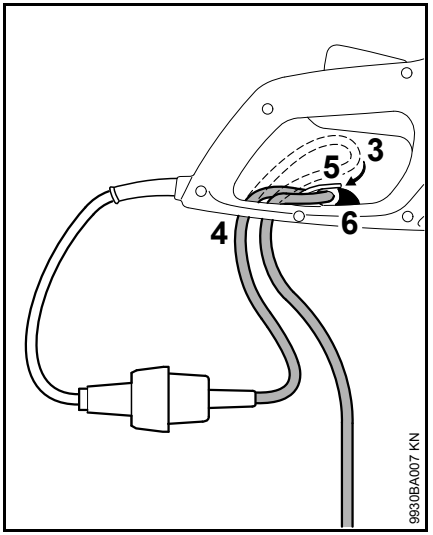
ADVERTENCIA

Si su alargador se almacena en un carrete, siempre desenróllelo completamente antes de usarlo. Un alargador enrollado puede retardar el flujo de electricidad y el calor excesivo resultante puede causar un cortocircuito o incendio. El carrete debe tener protección térmica.



- Inserte el enchufe (1) en el receptáculo del alargador (2).

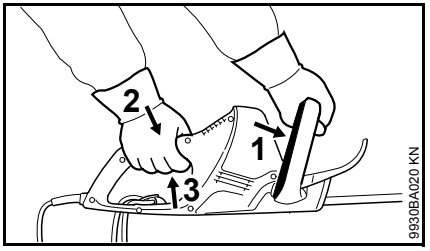
Protector contra tirones (retenedor de cordón)



- Forme un lazo (3) en el alargador.
- Pase el lazo (3) por la abertura (4).
- Deslice el lazo (3) sobre el gancho (5) y tire del cordón para dejarlo ajustado.
- Fije el alargador en posición con el bloqueo (6) – el bloqueo deberá engancharse en su lugar.
- Conecte el enchufe del alargador a un tomacorriente de pared correctamente instalado.

Encendido de la máquina

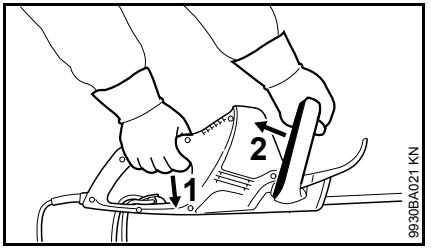
- Asegúrese de tener los pies bien apoyados.
- Párese bien derecho – sujete la herramienta motorizada en una posición relajada.
- Asegúrese de que el accesorio de corte no toque el suelo ni ningún otro objeto.
- Sujete la herramienta motorizada con ambas manos – una mano sobre el mango de control y la otra sobre el mango tórico.



- Empuje la palanca de cambio (1) contra el mango tórico y manténgala en esa posición.
- Empuje el bloqueo (2) hacia abajo, oprima el gatillo (3) y mantenga ambos en dichas posiciones.

La máquina está diseñada para manejarla con las dos manos, es decir, se pone en marcha únicamente cuando la palanca (1) y el gatillo (3) se accionan simultáneamente.

Apagado de la máquina



- Suelte el gatillo (1) y la palanca (2).
- Durante los descansos prolongados – desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.
- Cuando la máquina no está en uso, apáguela para no poner en peligro los terceros.
- Adopte las medidas necesarias para proteger la máquina contra el uso no autorizado.

Almacenamiento de la máquina

Para intervalos de 3 meses o más

- Limpie las cuchillas, revise la condición de las mismas y rocíelas con el disolvente de resina STIHL.
- Coloque la funda de la cuchilla.
- Limpie la máquina a fondo, especialmente las entradas de aire de enfriamiento.
- Guarde la máquina en un lugar seco y bajo llave – la funda de la cuchilla puede colgarse en la pared, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

Instrucciones de afilado

Si el rendimiento del corte y la respuesta de la máquina comienzan a deteriorar (por ejemplo, si las cuchillas se enganchan frecuentemente en las ramas): Vuelva a afilar las cuchillas.

Es mejor que las cuchillas las afile el concesionario usando un afilador de taller. STIHL recomienda acudir a un concesionario STIHL para servicio.

También es posible usar una lima plana de corte diagonal para afilar. Mantenga la lima afiladora en el ángulo descrito (vea "Especificaciones").

- Afile el filo solamente - no afile las partes romas de la cuchilla ni el protector de la cuchilla (vea "Piezas principales y controles')
- Siempre desplace la lima hacia el filo.
- La lima afila únicamente en la pasada de ida – quite la lima de la cuchilla para la pasada de retorno.
- Utilice una piedra de amolar para quitar las rebabas del filo.
- Quite la menor cantidad posible de material.
- Después del afilado, limpie las partículas y polvo de las cuchillas de corte y rocíelas con disolvente de resina STIHL.

INDICACIÓN

No utilice la máquina con cuchillas romas o dañadas. Esto puede causar sobrecargas y produce cortes insatisfactorios.

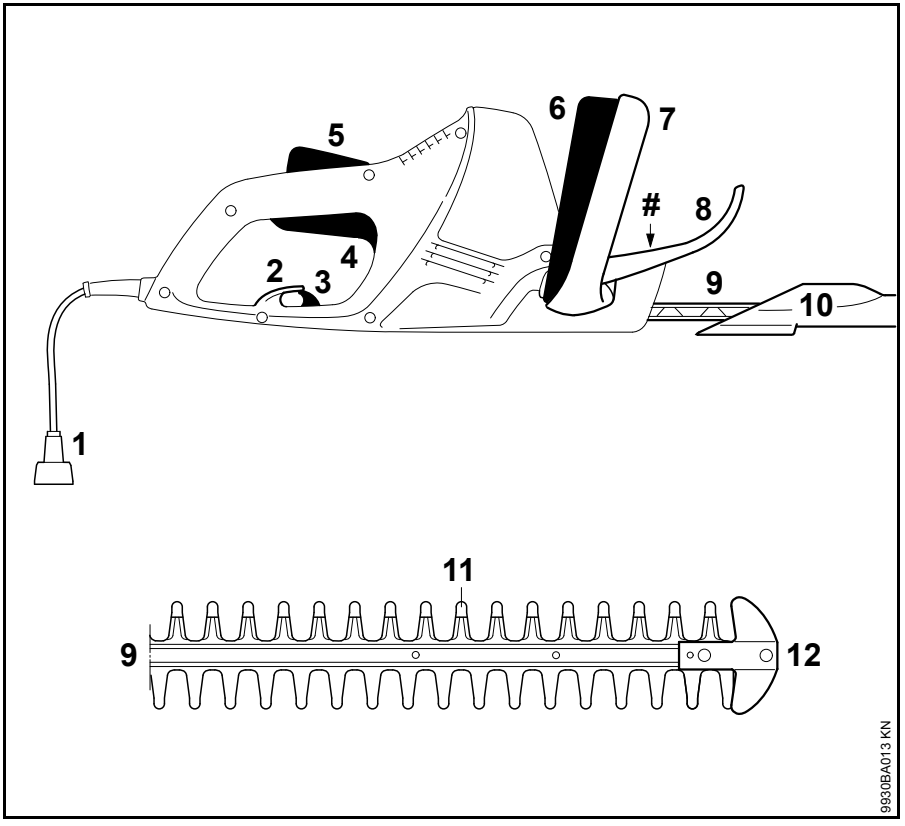
Información para mantenimiento

Los intervalos que se indican a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de funcionamiento. Si la jornada diaria es más prolongada que lo normal, o bien si las condiciones son extremas (zonas con demasiado polvo, etc.), acorte apropiadamente los intervalos indicados.		antes de comenzar el trabajo	después de completar el trabajo o diariamente	semanalmente	mensualmente	cada 12 meses	si hay problemas	si presenta daños	si se requiere
Máquina completa	Inspección visual	X							
	Limpiar		X						
Control con las dos manos	Revisar el funcionamiento – las cuchillas deben detenerse rápidamente cuando se suelta el gatillo o la palanca de cambio	X							
Entradas de enfriamiento	Inspección visual		X						
	Limpiar								X
Cuchillas de corte	Inspección visual	X							
	Limpiar [2)]		X						
	Afilar[1)2)]								X
	Solicitar al concesionario de servicio su sustitución[1)]							X	
Caja de engranajes y biela	Solicite al concesionario de servicio su revisión[1)] cada 50 horas de funcionamiento								
	Solicite al concesionario de servicio que llene la caja de engranajes con lubricante para engranajes STIHL[1)]								X
Escobillas de carbón.	Solicite al concesionario de servicio su revisión[1)] cada 100 horas de funcionamiento								
	Solicitar al concesionario de servicio su sustitución[1)]								X
Todos los tornillos y tuercas accesibles	Volver a apretar								X
Etiquetas de seguridad	Reemplazar							X	

1) STIHL recomienda acudir a un concesionario STIHL para servicio.

2) Rocíe con disolvente de resina STIHL después de limpiar

Componentes importantes



1 Cordón eléctrico
2 Gancho protector contra tirones
3 Palanca de bloqueo de cordón
4 Gatillo
5 Bloqueo del gatillo
6 Palanca de interruptor del mango delantero
7 Mango delantero
8 Protector de la mano
9 Cuchillas de corte
10 Funda para cuchilla
11 Proyección roma (protector de cuchilla integrado)
12 Protector Guide Guard
Número de serie

Definiciones

1 Cordón eléctrico
Suministra corriente eléctrica al motor.

2 Gancho protector contra tirones
Sostiene al alargador y reduce la posibilidad de que se desconecte el receptáculo del extensor del enchufe del cortasetos.

3 Palanca de bloqueo de cordón
Al engancharla alrededor del gancho protector contra tirones, ayuda a evitar la desconexión del alargador.

4 Gatillo
Diseñado para funcionar junto con el interruptor en el mango delantero como parte del sistema de interruptores dobles para engranar o parar las cuchillas. Ubicado en el mango trasero.

5 Bloqueo del gatillo
Hay que oprimirla antes de poder activar el gatillo.

6 Palanca de interruptor del mango delantero
Diseñado para que las cuchillas puedan activarse solamente si se pulsa el mismo junto con el gatillo al mismo tiempo. Ubicado adyacente al mango delantero.

7 Mango delantero
Manillar en parte delantero del cortasetos.

8 Protector de la mano
Limita la zona de agarre para alejar de las cuchillas la mano que se coloca adelante. Ayuda a proteger la mano contra los objetos cortados.

9 Cuchillas de corte
Cuchillas de acero para cortar setos y arbustos.

10 Funda para cuchilla
Cubre las cuchillas cuando el cortasetos no está en uso.

11 Proyección roma (protector de cuchilla integrado)
Ayuda a reducir el riesgo de contacto entre el operador y la cuchilla.

12 Protector Guide Guard
Proteja las cuchillas contra el contacto con el suelo o la pared.

Especificaciones

Motor

Voltaje:	120 V
Corriente nominal:	3,9 A
Frecuencia:	60 Hz
Consumo de potencia:	460 W
Fusible:	10 A mín.
Aislamiento:	II, ⧈

Cuchillas de corte

Ángulo de afilado con respecto a la horizontal:	32°
Espacio entre dientes:	23 mm (0,91 pulg)
Régimen de carreras:	3.400 carreras/min
Largos de corte:	500 mm (20 pulg)

Peso

3,1 kg (6,8 lb)

Información de reparación

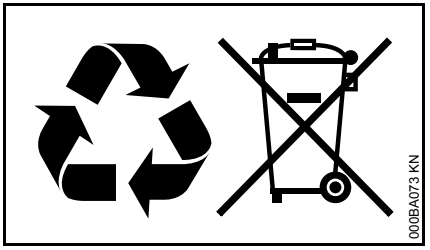
Los usuarios de esta máquina deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento descritos en este manual. STIHL recomienda que un concesionario de servicio STIHL efectúe los demás trabajos de reparación.

Los reclamos de garantía presentados después de realizadas las reparaciones serán aceptados únicamente si las mismas fueron ejecutadas por un concesionario de servicio autorizado STIHL utilizando piezas de repuesto genuinas de STIHL.

Los repuestos genuinos STIHL se identifican por medio del número de pieza STIHL, el logotipo STIHL® y el símbolo de piezas STIHL . El símbolo aparece solo en algunas piezas pequeñas.

Desecho

Respete todas las leyes y los reglamentos sobre eliminación de desechos que correspondan a su país.



No se debe botar los aparatos STIHL en el basurero. Lleve el producto, los accesorios y el embalaje a un vertedero autorizado para reciclarlos y contribuir al cuidado del medio ambiente.

Comuníquese con un concesionario de servicio de STIHL para obtener la información más actualizada sobre la eliminación de desechos.

Marcas comerciales

Marcas registradas de STIHL

STIHL®

STIHL®

La combinación de colores anaranjado-gris (Números de registro EE.UU. 2,821,860; 3,010,057, 3,010,058, 3,400,477; y 3,400,476)

®

®

®

MASTERWRENCH STIHL SERVICE®

AUTOCUT®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

ROCK BOSS®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

Algunos de las marcas comerciales de STIHL por ley común

STIHL Injection™

Team STIHL™

4-MIX ™

BioPlus ™

Easy2Start ™

EasySpool ™

ElastoStart ™

Ematic ™

FixCut ™

HT Plus ™

IntelliCarb ™

Master Control Lever ™

Micro ™

Pro Mark ™

Quad Power ™

Quiet Line ™

STIHL Arctic ™

STIHL Compact ™

STIHL HomeScaper Series ™

STIHL Interchangeable Attachment Series ™

STIHL M-Tronic ™

STIHL MiniBoss ™

STIHL MotoPlus 4 ™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series ™

Stihl Outfitters ™

STIHL PICCO ™

STIHL PolyCut ™

STIHL PowerSweep ™

STIHL Precision Series ™

STIHL Protech ™

STIHL RAPID ™

STIHL SuperCut ™

STIHL Territory ™

TapAction ™

TrimCut ™

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

Direcciones

STIHL Inc.
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

0458-762-8621-A
englisch / spanisch USA
USA

www.stihl.com

0458-762-8621-A